

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	2
ГЛАВА 1. ОСОБЕННОСТИ НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	6
1.1. Понятие «невербальное общение» и его трактовка в научной литературе.....	6
1.2. Невербальная коммуникация и невербальные средства общения.....	10
1.3. Проблема невербального общения в психолингвистике.....	23
ГЛАВА 2. НЕВЕРБАЛЬНЫЙ КОД В ИЗОБРАЖЕНИИ ПЕРСОНАЖЕЙ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ.....	27
2.1. Речевое и невербальное общение в художественном тексте.....	27
2.2. Характеристика невербальных сигналов в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени».....	28
ГЛАВА 3. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СИГНАЛОВ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ.....	44
3.1. Восстановление невербальных сигналов в художественном тексте....	44
3.2. Методика медленного чтения художественного текста и невербальный код в изображении персонажей.....	54
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	62
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	64
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	69

ВВЕДЕНИЕ

Невербальная коммуникация как феномен привлекает внимание многих исследователей: психологов, психолингвистов, лингвистов.

Зачастую и писатели интуитивно прибегают к изображению невербальной коммуникации для характеристики персонажей своего произведения. «Австралийский учёный А. Пиз говорил о том, что в процессе общения только 7% информации передаётся вербально, около 38% информации мы получаем с помощью интонации, остальные 55% отводятся на другие типы невербальной коммуникации». Необходимость изучения проблем невербального общения и выявлением функций невербального кода в художественном тексте, а также анализа невербальных сигналов в романе Лермонтова обусловлена **актуальность** данной диссертации.

Объектом анализа в исследовании выступает невербальный код в художественном произведении. **Предметом** исследования являются невербальные сигналы, изображенные в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени».

Цель данной работы заключается в определении степени считываемости функций невербальных сигналов, используемых М.Ю.Лермонтовым для характеристики персонажей романа «Герой нашего времени».

Задачи:

- 1) рассмотреть понятия «невербальный код» и «способы невербального общения»;
- 2) диагностировать степень понимания значения невербального кода в анализе произведений литературы, входящих в обязательный минимум содержания основных образовательных школьных программ;
- 3) выявить особенности невербального кода в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени» и представить возможный алгоритм его анализа в прозаических текстах на уроках литературы;

4) выявить причины несчитываемости исходных невербальных сигналов современными школьниками;

5) предложить возможный путь литературоведческого анализа художественного произведения на уроке через анализ авторских невербальных сигналов (в опоре на методику медленного чтения).

Материалом исследования послужили текстовые фрагменты с описанием невербальных сигналов из романа М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени» (1840).

Методика сбора языкового материала представляет собой извлечение из романа М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени» отрывков, в которых представлены вербальные описания невербальных сигналов.

Методы исследования: метод **наблюдения** за процессом усвоения невербальных средств коммуникации учащимися 9 класса на примере художественного текста (используется тогда, когда необходимо получить достоверный языковой материал, который не зависит от процесса извлечения единиц языка); **описательный метод** при характеристике невербальной коммуникации и функций невербальных сигналов в художественном тексте; **метод психолингвистического эксперимента** при выявлении степени считываемости невербальных сигналов в тексте романа современными учащимися 9 класса общеобразовательной школы.

Новизна работы заключается в том, что впервые комплексно исследуются проблемы существования невербального кода в произведении М.Ю. Лермонтова показано, как формируются способы передачи невербальных сигналов. Всесторонне исследованы невербальные средства общения, выявлены их психолингвистические особенности. Охарактеризованы системы по каналам восприятия информации. В работе предложены интерпретация невербальных сигналов в романе «Герой нашего времени», выявлены их функции для раскрытия образа героев. Показано, какие методики можно использовать для выявления функций невербальных сигналов в художественном тексте.

Практическая значимость диссертации определяется тем, что результаты, полученные в ходе данного исследования, можно использовать при анализе невербального кода в прозаических текстах на уроках литературы в средней школе.

Структура работы. Диссертация состоит из Введения, трех глав, Заключения, списка использованной литературы и приложения.

Во **Введении** представлена история вопроса, которая позволяет обосновать выбор темы диссертации. Определены актуальность, цели и задачи исследования, сформулированы его основные аспекты.

Первая глава «Особенности невербальной коммуникации» носит теоретический характер и состоит из трёх параграфов «Понятие «невербальное общение» и его трактовка», «Невербальная коммуникация и невербальные средства общения» и «Проблема невербального общения в психолингвистике». В ней обобщаются психолингвистические и психологические исследования по данным научным проблемам, обосновывается необходимость изучения невербальной коммуникации.

Во **второй главе** «Невербальный код в изображении персонажей литературного произведения», состоящей из двух параграфов: «Речевое и невербальное общение в художественном тексте», «Характеристика невербальных сигналов в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени», охарактеризованы функции невербальных сигналов и принципы их изображения в поведении героев в романтической прозе.

Третья глава «Экспериментальное исследование невербальных сигналов в художественном тексте» посвящена описанию серии экспериментов по выявлению специфики невербального кода в изображении героев романа.

В **заключении** сделаны выводы о проделанной работе, предложены дальнейшие пути исследования.

Список литературы содержит 63 источника.

В **приложении** представлены ответы учащихся в эксперименте по методике заполнения текстовых лакун.

Апробация работы.

По теме исследования опубликована 1 статья: «Проблема считываемости невербального кода в изображении персонажа художественного произведения (по данным психолингвистического эксперимента)// Актуальные проблемы филологии: материалы международной научно-практической конференции молодых ученых. Вып. 13. Екатеринбург, 28 апреля 2016 / Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 2016. С. 186-191.

ГЛАВА 1. ОСОБЕННОСТИ НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

1.1. Понятие «невербальное общение» и его трактовка в научной литературе

Рассмотрим понятие *невербального кода* и подходы к определению невербального общения, чтобы сформулировать определение.

Следует отметить, изучением невербального общения занимаются психологи, которые считают, что невербальное общение включает в себя все формы самовыражения человека, которые не опираются на слова. Психологи считают, что считывание невербального кода является важнейшим условием эффективного общения (см., например, [Кнапп, 1978]).

Неполное, с нашей точки зрения, определение невербальной коммуникации дал В.Г. Крысько, говоря, что «это общение посредством жестов (языка жестов), мимики, телодвижений и ряда других средств, исключая речевые» [Крысько, 1999, с. 158].

В Оксфордском толковом словаре по психологии под редакцией А.Ребера невербальная коммуникация - «общий термин, охватывающий все аспекты коммуникации, которые выражаются без использования внешнего, произносимого языка. Жесты, положения тела, выражения лица, факторы контекста, предвосхищение и т.п., все это попадает в сферу компонентов коммуникационной системы, которая передает информацию без использования того, что является специфически лингвистическим» [Ребер, 2002, с. 122]. Данное определение указывает на тесную связь невербальной коммуникации с такими науками, как кинезиология, паралингвистика, проксемика.

Наиболее полным определением невербальной коммуникации, на наш взгляд, стало определение А.А. Леонтьева: «Невербальное общение – это неречевое общение, которое имеет невербальные компоненты.

1. Для **коммуникатора**, то есть говорящего, невербальные компоненты общения являются частью ориентировочной основы общения, другими словами, характер общения с самого начала частично задается пространственными и некоторыми иными визуальными “ключами”, причем в этом звене совершенно несущественно, какое место невербальные компоненты будут занимать в самом процессе общения.

2. Однако невербальные компоненты общения можно рассматривать с точки зрения **реципиента**, то есть как часть ориентировочной основы для его коммуникативной деятельности. В данном случае невербальные “ключи” могут быть общими как для коммуникатора, так и для реципиента, а могут быть весомыми лишь для последнего. Это та часть подобных “ключей”, которая для коммуникатора в коммуникативной деятельности входит в его исполнительную фазу. Здесь возникает проблема соотношения невербального *поведения* и невербального *общения* как такового, т.е. неинтенциональных и интенциональных компонентов коммуникативной деятельности коммуникатора. Эта проблема является основной для современных исследований невербального общения и в последнее время детально проанализирована в специальной работе Мортон Винера и его сотрудников, предлагающих разделять все “поведенческие процессы” на четыре класса в зависимости от их места в процессе общения: а) “поисковые процессы” (т.е. собственно ориентировочные); б) процессы коррекции; оба эти класса определяют набор кода общения; в) регуляторы, разделяемые на сигналы, исходящие от слушателя и подтверждающие понимание, и сигналы, исходящие от коммуникатора и “запрашивающие” реципиента о понимании; г) модуляции сообщения, т.е. реакции на изменение различных условий общения, в том числе и на процессы, перечисленные выше. Данная классификация показывает распад проблемы невербальных компонентов общения как ориентировочной основы для коммуникатора, одной из которых является проблема *статических* факторов, независимых от динамики

процесса общения в группе (диаде), другой - проблема *динамических* факторов, возникающих в самом процессе общения.

3. Невербальные компоненты общения выступают как часть исполнительной фазы общения, не будучи значимыми для процесса общения в целом и лишь дополняя, уточняя, изменяют понимание сообщения реципиентом.

4. Наконец, являясь своего рода издержками собственно коммуникативного поведения, они могут быть абсолютно незначимы для реципиента» [Леонтьев, 1999, с. 143].

Рассмотрев и проанализировав данные определения, мы пришли к выводу, что наиболее близким для нас является определение А.А. Леонтьева: «Невербальное общение – это неречевое общение, которое имеет невербальные компоненты».

Вера Александровна Лабунская говорит о том, что данная область психологии всегда привлекала внимание как теоретиков, так и практиков. Но теоретические разработки проблем невербального общения, значительное количество экспериментальных исследований, а также практических рекомендаций не всегда доступны широкому кругу психологов, специалистов из других профессиональных сфер. Поэтому основная масса сведений об особенностях невербального общения, о его феноменах, черпаются заинтересованные в них специалистами из учебных пособий «по языку тела». «В них, как правило, даны описания невербальных кодов состояний, отношений, свойств личности, что настраивает читателя на то, что достаточно заучить приведенные невербальные коды, чтобы их можно было использовать в качестве системы знаков-индикаторов внутреннего мира человека» [Лабунская, 1999, с. 89].

Продолжая мысль Лабунской, мы считаем, что на сегодняшний день существует острая необходимость в систематизации данных в области невербального общения, а также потребность в теоретическом и

экспериментальном анализе невербального кода, используемого в литературном тексте.

Людмила Лунькова, говоря о невербальных кодах и языках, дала определение невербальному кодированию и выявила ряд его особенностей. «Кодирование — это способ связи невербальных средств для выражения значения». Особенности невербальных кодов, по ее мнению, следующие:

- **Универсальные** невербальные коды. В частности, это касается сигналов угрозы и эмоциональных реакций, которые биологически детерминированы.

- Невербальные коды, способные одновременно передавать различные сообщения с помощью мышц лица и тела человека, его голоса и др.

- Коды, вызывающие **автоматический ответ** без размышления (например, реакция на красный свет светофора).

- Своего рода **спонтанные невербальные коды**: возникающие непроизвольно физиологические реакции человека, которые могут быть считаны окружающими. Например, сброс нервной энергии или покраснение лица.

- «Невербальная коммуникация осуществляется на языке жестов и других элементов человека и окружающего мира, которые аналогичны буквам и словам обычного языка» [Лунькова, 2007, с. 4].

В практикуме Т.А. Гридиной, Н.И. Коноваловой, Н.А. Воробьевой «Невербальная коммуникация» дается следующее определение кодов невербальной коммуникации: «Под кодами невербальной коммуникации понимается совокупность знаков, сопутствующих речевым сообщениям и передающих информацию при помощи специального «языка» перцептивных образов, фиксирующего «то, что мы имеем в себе как впечатления, ощущения и представления от окружающей внешней среды, как общеприродной, так и от <...> социальной, исключая слово, слышимое и видимое» [Гридина, Коновалова, Воробьева 2015, с. 6].

Эти коды трактуются следующим образом:

1. К выразительным движениям тела (так называемый **«телесный код»**), относятся экспрессивное поведение личности, представленное мимикой, жестами, позами и т.д.

2. Звуковое оформление речи (**«просодический код»**) включает в себя высоту, громкость голоса человека, скорость и ритмичность его речи, хезитации, фонации и т.д.

3. **«Пространственный код»**, или **проксемика** – это определенным образом организованная окружающая человека микросреда (от обстановки квартиры до расстояния, на котором конкретный человек предпочитает говорить с собеседником).

4. **«Предметно-символический код»** предполагает использование материальных предметов, имеющих символическое значение (например, опущенная штора на окне как условный сигнал «входить нельзя» для посвященного; белый флаг как символ признания поражения)» [Гридина, Коновалова, Воробьева 2015, с. 14] .

1.2. Невербальная коммуникация и невербальные средства общения

Между вербальными и невербальными средствами общения существует распределение по функциям: словесный канал передаёт чистую информацию, а невербальный – отношение к другому участнику общения, к ситуации общения. Невербальная коммуникация — это общение при помощи жестов (языка жестов), мимики, телодвижений и ряда других средств, за исключением речевых. Невербальная коммуникация имеет свои специфические характеристики в зависимости от принадлежности к народу.

В психологии существуют четыре формы невербального общения: **кинесика, паралингвистика, проксемика, визуальное общение**. Каждая из них использует свою особую знаковую систему.

Невербальные средства общения являются неречевыми средствами. Они нужны для: а) регулирования течения процесса общения, создания психологического контакта между партнерами; б) обогащения значения, передаваемого словами, направления толкования словесного текста; выражения эмоции и отражения толкования ситуации. Невербальные средства не могут самостоятельно передавать точно значения (за исключением некоторых жестов), зато они скоординированы между собой и со словесными текстами. Совокупность этих средств можно сравнивать с симфоническим оркестром, а слово — с солистом на его фоне. Межличностное общение может быть затруднено рассогласованием отдельных невербальных средств. В отличие от речи невербальные средства общения не осознаются в полной мере как говорящими, так и слушающими, потому что никто не подвергает полному контролю все свои невербальные средства.

«Невербальными средствами общения называют, прежде всего, визуальные средства («кинесикой принято считать движения рук, ног, головы, туловища; а так же направление взгляда и визуальный контакт; сюда же относят выражение глаз; выражение лица; позы, в частности, локализация, смены поз говорящего и слушающих во время словесного текста»)» [Леонтьев, 1999, с. 29].

«Визуальным общение, в свою очередь, считают контакт глазами или сигналы с помощью движения глаз, эти знаки включаются в более широкий диапазон ситуаций общения» [Леонтьев, 1999, с. 12].

«Кинесика – это система средств общения, включающая в себя жесты, мимику, пантомимику. Кинетическая система представлена отчетливо воспринимаемым свойством общей моторики или разных частей тела (если это руки, тогда жестикуляцией; лицо – мимикой; позы – пантомимикой). Эмоциональные реакции человека отображает совместная моторика различных частей тела. При этом использование оптико-кинетической системы в акт общения придает ему нюансы, которые в различных

национальных культурах могут быть неоднозначными при употреблении одинаковых жестов. Яркие, отчетливые движения представляют собой некий "подтекст" к представленному тексту, знание которого необходимо для правильного раскрытия смысла происходящего. Внутреннее содержание во внешнем действии выявляется языком движения» [Леонтьев, 1999, с. 29]. «Данный язык, – пояснял С.Л. Рубинштейн, – обладает изысканными средствами речи. Выразительные движения в нашем исполнении можно назвать метафорами. Когда человек горделиво выпрямляется, возвышаясь над остальными или, может быть, почтительно, униженно или угодливо склоняется перед другими людьми и т.п., то он тем самым изображает образ, имеющий переносное значение. В данном случае выразительное движение не просто собственно органическая реакция, а действие, осуществляемое в процессе общения, притом общественное действие, существеннейший акт воздействия на людей» [Рубинштейн, 2000, с. 115].

Проксемика – это раздел психологии, который занимается изучением закономерностей организации человеческого общения, как пространственной, так и временной. Пространство и время, несущие смысловую нагрузку и являющиеся компонентами коммуникативных ситуаций, в данном случае выступают как особая знаковая система. Например, при размещении собеседников лицом друг к другу возникает контакт, символизирующий внимание; окрик в спину может иметь отрицательное значение.

Кроме того, выделяют **акустическое**, или звуковое общение, в котором существуют следующие системы:

- **паралингвистическая** система, включающая основные характеристики голоса: интонацию, диапазон, тональность, громкость, тембр, тон, ритм, высоту звука, речевые паузы;
- **экстралингвистическая** система: смех, плач, кашель, вздохи, скрежет зубов, “шмыганье” носом и т. п.

Данные системы невербальных сигналов представляют собой дополнение к вербальной коммуникации.

Тактильно-кинестезическое общение – это физическое воздействие. Например, ведение человека под руку, партнерский танец и др.; сюда же относят такесуку — это приветствие *пожатием рук, хлопанье по плечу*. Ольфакторное общение осуществляется при помощи *запахов* окружающей среды, приятных и неприятных; естественных и искусственных запахов, исходящих от человека.

Невербальным средствам свойственен отпечаток, накладываемый каждой конкретной культурой, поэтому нет общих норм для всего человечества.

В.А.Лабунская подчеркивает: «Выделяют три главных вида невербальных средств передачи информации (или их еще называют паралингвистические средства общения): фонационные, кинетические и графические. Фонационные невербальные средства представлены тембром голоса, темпом и громкостью речи, устойчивыми интонациями, особенностями произнесения звуков, заполнением пауз (э, мэ...). А жесты, позы, мимика относятся к кинетические компоненты. Графические невербальные средства коммуникации выявляются в письменной речи» [Лабунская, 2000, с. 36]. В нашем экспериментальном исследовании графический вид невербальных средств передачи информации мы не будем рассматривать, так как это не соотносится с невербальными сигналами, рассматриваемыми в данной диссертации.

Особая роль в передаче информации, как правило, отводится **мимике**, то есть движениям мышц лица. Мимика характеризуется целостностью и динамичностью. Это значит, что в мимическом выражении есть шесть основных эмоциональных состояний – это страдание, гнев, радость, страх, удивление и презрение, при этом отмечается скоординированность всех движений мышц лица. Исследования психологов в этой области доказывают, что независимо от национальности и культуры, в которой они выросли, все

люди точно и согласованно считывают данные мимические конфигурации как выражение соответствующих эмоций. Не смотря на то, что любая мина - это выражение фигур всего лица, но все-таки брови и область вокруг рта (губы) несут большую информативную нагрузку. Мимикой является движение мускулатуры лица, которую не следует путать с физиогномикой. Физиогномика – это наука, помогающая судить о психических свойствах того или иного человека по форме его лица.

Как утверждал Ч.Дарвин: «...мимика человека уходит корнями в мир животных. У животных и человека немало общих мимических выражений – мимика страха, испуга, тревожности и т. п.» У человека есть специфические чувства и их мимические выражения – это состояние вдохновения, восхищения, сочувствия, энтузиазма и др. У животных были движения, имеющие приспособительное значение, из этих движений развились многие выразительные средства человека. Например, выражение ненависти у человека с приподниманием верхней губы филогенетически связано с пугающим обнажением клыков у животного, готовящегося к схватке.

Непроизвольный характер мимики объясняется распространением интенсивного возбуждательного процесса на двигательную зону коры головного мозга. Это связано с возбуждением всей симпатической нервной системы. При выражении недовольства у человека сжимаются губы и вытягиваются вперед, морщится лицо. Так, например, срабатывает рефлекс отвержения не пригодной к употреблению пищи. Это свидетельство того, что многие наши мимические выражения генетически связаны с органическими ощущениями.

По степени подвижности выделяют следующие виды мимики:

во-первых, «**сильноподвижная мимика**, которая свидетельствует об оживленности и быстрой смене восприятия впечатлений и внутренних переживаний, о легкой возбудимости от внешних раздражителей. Такая возбудимость может достигать маниакальных размеров» [Лабунская, 2000, с. 34].

Во-вторых, **малоподвижная мимика**, которая указывает в принципе на стабильность душевных процессов. Малоподвижность в мимике говорит о редко изменяющемся устойчивом настроении. Такая мимика ассоциируется со спокойствием, уравновешенностью, рассудительностью, надежностью, превосходством и постоянством. «Малоподвижная мимическая игра при сниженной активности (двигательная сила и темперамент) может производить также впечатление созерцательности и уюта. Монотонность и редкая смена форм. Если такое поведение сопровождается медлительностью и слабой напряженностью, то можно сделать вывод и о психическом однообразии, и о слабой импульсивности. Причина этого в меланхолическом двигательном нарушении, скованности или парализованности. Такое поведение характерно при исключительно монотонных душевных состояниях, скуке, печали, равнодушии, отупении, эмоциональной бедности, меланхолии и вытекающем из утрированно унылого доминирующего чувства депрессивном ступоре (полная скованность)» [Лабунская, 2000, с. 36].

В-третьих, **сопряженная мимика**. Большинство мимических процессов состоят из множества отдельных выражений. Высказывания вроде «он разинул рот и раскрыл глаза», «холодные глаза противоречат смеющемуся рту» и другие свидетельствуют о том, что анализ возможен лишь при наблюдении за отдельными выражениями и на основе выводов, полученных при этом.

Мимические движения бывают:

- агрессивно-наступательными при гневе, злости, жестокости и др.;
- активно-оборонительными при отвращении, презрении, ненависти др.;
- пассивно-оборонительными при покорности, приниженности и др.;
- ориентировочно-исследовательской направленности;
- мимика удовольствия-неудовольствия;

- маскировочные выражения мимики при сокрытии истины, двусмысленности, нечестности и т. п.

Мимика очень тесно связана с взглядом, или, по-другому, визуальным контактом, который составляет значимую часть общения. При общении люди стремятся к обоюдности и испытывают дискомфорт, если она отсутствует. Важнейшим элементом мимики является взгляд. Одним из самых сильных раздражителей, несущих в себе большую информацию, является взгляд живого существа, особенно взгляд человека. В процессе общения человеческие взгляды выполняют синхронизирующую функцию – движение взглядов образует определенное русло общения.

Американские психологи Р. Экслейн и Л. Винтерс выяснили, что взгляд говорящего связан с процессом формирования высказывания и с трудностью этого процесса. «Когда человек формулирует мысль, он обычно смотрит в сторону («в пространство»), а когда мысль полностью готова, взгляд устремляется на собеседника. Но примерно за секунду до окончания речевого высказывания говорящий переводит взгляд на лицо слушателя, передавая слово ему и оценивая произведенное им впечатление» (Цит. по: [Лабунская, 2000, с. 37]).

Например, партнер, взявший слово, отводит взгляд, тем самым углубляясь в свои мысли. Слушающий в это время подает сигналы глазами, демонстрируя своё отношение к содержанию высказываний говорящего – это могут быть согласие и несогласие, радость и печаль, одобрение и порицание, восторг и гнев. Вся гамма человеческих чувств выражается при помощи глаз. При этом и вся окологлазная область может помогать в выражении эмоций.

Воспринимая речь, в которой говорится о сложных вещах, слушающие смотрят меньше на оратора, и больше, когда трудности преодолены. Вообще же говорящий данный момент меньше смотрит на партнёра, если только для проверки его реакции и заинтересованности. Слушающий же в большей степени смотрит в сторону говорящего, как бы посылая ему сигналы обратной связи. О расположении к общению однозначно свидетельствует

визуальный контакт. Следует отметить, если на нас смотрят мало, то можно предположить, что к нам или к тому, что мы делаем, говорим, относятся плохо, а если смотрят слишком много, то это или вызов нам, или хорошее отношение к нам. Сигналы глазами передаются самые точные сведения о состоянии человека, потому что не могут поддаваться сознательному контролю сужение или расширение зрачков. В зависимости от настроения зрачки могут расширяться или сужаться, если есть постоянное освещение. При возбуждении или заинтересованности человека чем-то, а также при наличии у него приподнятого настроения, его зрачки расширяются в четыре раза больше от отличие от нормального состояния. Совсем другая ситуация, когда мрачное и сердитое настроение заставляет сужаться зрачки. Таким образом, взгляд несёт информацию о человеке, впечатление от которого зависит от конфигурации рта и носа, просвета зрачков, положения век и бровей, общего абриса лица.

При положительных эмоциях количество обменов взглядами увеличивается, отрицательные эмоции это количество сокращают.

В коммуникативном процессе перечисленные системы невербальной коммуникации чаще играют вспомогательную роль, реже самостоятельную. Со способностью усиливать или ослаблять вербальное воздействие все системы невербальной коммуникации помогают выявить намерения участников коммуникативного процесса.

Совместно с вербальной системой коммуникации данные системы обеспечивают обмен информацией, необходимой людям для организации совместной деятельности. В большинстве случаев лицо человека как главный источник информации о его психологическом состоянии менее информативно, в отличие от его тела, потому что мимика лица и его выражения сознательно контролируются значительно легче, чем движения тела. Например, при определённых обстоятельствах лицо человека, скрывающего свои чувства или передающего заведомо ложную информацию, малоинформативно, в то время как тело становится главным

источником информации для партнёра. «В общении нужно понимать, какую информацию можно получить при перенесении фокуса наблюдения с лица человека на его тело и движения, а так как жесты, позы, походка, стиль экспрессивного поведения содержат очень много информации» [Лабунская, 2000, с. 38].

Жесты – это выразительные движения, осуществляемые при помощи головы, руки или кисти, которые совершают с целью общения, и которые могут сопровождать размышление или состояние.

Виды жестов:

1. **Указательные**, то есть направленные на предметы или людей с целью привлечения к ним внимания.
2. **Подчеркивающие** (усиливающие) – эти жесты подкрепляют высказывания преимущественно при помощи положения кистей рук.
3. **Демонстративные**. Данные жесты занимают пояснение положения дел.
4. **Касательные** жесты. С их помощью пытаются установить социальный контакт или привлечь к себе внимание партнера, а также использовать для ослабления значения высказываний.

Количество жестов говорит о многом, вне зависимости от принадлежности человека к той или иной культуре, при возрастании эмоциональной возбужденности человека, его взволнованности растёт интенсивность жестикуляции, как и при желании достичь более полного понимания между партнёрами, особенно если оно по какой-то причине затруднено. В разных культурах конкретный смысл отдельных жестов различен, но есть и сходные жесты, среди которых В.А. Лабунская выделяет группы «коммуникативных, модальных, описательных жестов» [Лабунская, 2000, с. 42]:

- **коммуникативные** (жесты приветствия, прощания, привлечения внимания, запретов, удовлетворительные, отрицательные, вопросительные и т.д.);

- **модальные**, т.е. выражающие оценку и отношение (жесты одобрения, неудовлетворения, доверия и недоверия, растерянности и т. п.);

- **описательные** жесты, имеющие смысл только в контексте речевого высказывания.

В психологии различают **произвольные** и **непроизвольные** жесты. Произвольными жестами называют движения головы, рук или кистей, которые совершаются сознательно, то есть специально. Эти жесты могут стать непроизвольными, если производить их часто. Непроизвольными жестами, в свою очередь, являются движения, совершаемые человеком бессознательно. Этим жестам не нужно учиться, часто их относят к рефлекторным движениям. Они могут быть врожденными (оборонительный рефлекс) или приобретенными. Особенность этих видов жестов заключается в том, что они могут сопровождать, заменять или дополнять какое-либо высказывание.

Жест, сопровождающий высказывание, является подчеркивающим и уточняющим. Одной из серьезных ошибок, допускаемой новичками при изучении невербальных сигналов, выступает стремление выделить один жест и рассматривать его изолированно от других движений и обстоятельств. Как любой язык, язык тела состоит из «слов, предложений и знаков пунктуации». Каждый жест как одно слово, имеющее несколько различных значений. Полностью понять, какое значение использовано, можно, если вставить это слово в состав предложения наряду с другими словами. Жесты поступают в форме "предложений", и только так они точно скажут о действительном состоянии, настроении и отношении человека.

Внимательный человек может прочитать данные невербальные предложения, сравнив их со словесными предложениями говорящего. Отсюда следует, что невербальные сигналы могут быть конгруэнтными, т.е. соответствующими словесному высказыванию, и неконгруэнтными, то есть рознящимися с высказыванием. Например, вы спрашиваете мнение

собеседника о сказанном вами. При этом его поза выражает критическое оценочное отношение. Главным при этом выступает жест "подпираание щеки указательным пальцем", в то время как другим пальцем прикрыт рот, а подбородком находится большой палец. Ещё одним подтверждением критического отношения слушающего является то, что ноги его крепко скрещены, а вторая рука лежит поперек тела, как бы защищая его, а голова и подбородок наклонены, что выражает враждебность. Это невербальное предложение можно трактовать так: «Мне не нравится, что вы говорите, и я с вами не согласен». Если ваш собеседник открыто говорил вам о своем несогласии, то его невербальные сигналы были бы конгруэнтными, т. е. соответствовали бы его словесным высказываниям. Если же он скажет, что ему нравится услышанное, он будет врать, потому что его слова и жесты будут неконгруэнтными. Многочисленные исследования доказывают, что невербальные сигналы несут в 5 раз больше информации, чем вербальные, и, в случае неконгруэнтности сигналов, люди полагаются на невербальную информацию, предпочитая ее словесной.

Поза – это положение человеческого тела, характерное для данной культуры, естественная единица поведения человека в пространстве. Человеческое тело способно принять около 1000 устойчивых положений, из которых одни позы запрещаются, а другие – закрепляются в силу культурной традиции каждого народа. Поза является наглядным показателем восприятия человеком своего статуса по отношению к статусам других партнеров общения. Лица с более высоким статусом в отличие от своих подчиненных принимают более непринужденные позы.

На роль позы человека как одного из невербальных средств общения одним из первых обратил внимание психолог А. Шефлен. В исследованиях В. Шюбца было выявлено, что размещение индивидом своего тела по отношению к собеседнику является главным смысловым содержанием позы. Это размещение говорит либо о закрытости собеседника, либо о его расположении к общению. В соответствии с вышеназванными

психологическими особенностями связаны два основных вида поз: **открытые и закрытые.**

Открытыми позами (стоя: руки раскрыты ладонями вверх, сидя: руки раскинуты, ноги вытянуты) считаются позы доверия, согласия, доброжелательности, психологического комфорта.

К **закрытым** позам (когда человек как-то пытается закрыть переднюю часть тела и занять как можно меньше места в пространстве; «наполеоновская» поза – стоя: руки, скрещенные на груди, и сидя: обе руки упираются в подбородок и т.п.) относятся позы, демонстрирующие недоверие, несогласие, противодействие, критику. Ясно читаемыми позами считают позы критической оценки (рука под подбородком, указательный палец вытянут к виску), позы раздумья (поза роденовского мыслителя).

Когда человек заинтересован в общении, он будет ориентироваться на собеседника и наклоняться в его сторону, если заинтересованности нет, то, наоборот, наклоняться в сторону, откидываться назад. Человек, пытающийся заявить о себе, «поставить себя», всегда стоит прямо, с развёрнутыми плечами, в напряжённом состоянии, иногда упираясь руками в бёдра; и наоборот, человек, не нуждающийся в обозначении своего статуса и положения, будет расслаблен, спокоен, находясь в свободной непринуждённой позе. Практически все люди умеют хорошо «читать» позы, в большинстве случаев, не понимая, как они это делают.

Одежда тоже является одним из невербальных средств получения информации. В ней и в желании хорошо или плохо выглядеть проявляется его внутренняя позиция и та роль, которую он хотел бы играть в обществе. Крылатое выражение “По одежке встречают...” подразумевает, что одежда человека выражает его внутреннюю сущность. При этом одежда лишь некая условность.

Швейцарский психолог М. Люшер предложил в наше время цветовой тест, который явился не только методом исследования личности, но и целым направлением в науке о цвете.

Методика цветowych тестов предполагает «выбор испытуемым из набора разноцветных карточек наиболее нравящихся ему, которые следует ранжировать, после чего выполнить то же самое с непонравившимися карточками» (Цит. по: [Лабунская, 2000, с. 44]). С помощью данной методики можно выявить некоторые особенности личности. Например, **красный цвет**, чаще предпочитают физически здоровые и сильные люди, которые живут сегодняшним днем и имеют желание получить все, что хотят, тоже сегодня. Дети, предпочитающие из палитры карандашей красный, легко возбудимы, любят шумные подвижные игры. В большинстве стран красный цвет является символом любви и силы. Нелюбовь к красному цвету, как правило, наблюдается у астенизированных, уставших людей. А дети, которые выбирают **желтый цвет**, нередко уходят в мир своих фантазий, чем и отличаются от своих сверстников. Становясь взрослыми, при определенных обстоятельствах они могут стать мечтателями, то есть людьми «не от мира сего», людьми, плохо приспособляющимися к жизни. Отвержение желтого может означать нереализованные надежды («разбитые мечты») или стать признаком истощения нервной системы. Люди, выбирающие **зеленый цвет**, обычно характеризуются как самоуверенные, настойчивые, стремящиеся к обеспеченности. Люди, предпочитающие **синий цвет**, испытывают потребность в стабильности и порядке. Синий цвет – цвет флегматиков. **Коричневый цвет** чаще выбирают неустроенные в жизни люди. Без сомнения цветowe тесты фиксируют динамику эмоциональных состояний в различных экстремальных ситуациях.

По манере одеваться можно судить, в какой степени человек подвержен психической заражаемости, давлению группы и насколько самостоятелен в самооценке, не смотря на сильную склонность человека следовать моде. Кто-то одевается незаметно, стараясь не привлекать к себе внимания, тогда как некоторые любят носить яркие, броские, экстравагантные наряды. Есть и те, кто умерен в следовании за модой. Таким образом, одежда является одним из способов судить о содержании духовной

сущности людей, хотя по ней и нельзя делать окончательные выводы о личности индивида.

Походка человека, или по-другому стиль передвижения, при помощи которого довольно легко распознать его эмоциональное состояние. Так, в исследованиях психологов испытуемым с большой точностью легче было узнать такие эмоции, как гнев, страдание, гордость, счастье только лишь по походке. При этом оказалось, что «самая тяжёлая походка при гневе, самая лёгкая – при радости, вялая, угнетённая походка – при страданиях, самая большая длина шага – при гордости» [Лабунская, 2000, с. 46]. Но с попыткой связать походку с качеством личности дело обстоит труднее. Выводы о значении походки делаются на основе сравнения физических характеристик походки и качеств личности, выявляемых с помощью тестов.

1.3. Проблема невербального общения в психолингвистике

Невербальная коммуникация осуществляется с участием следующих сенсорных систем: оптической, акустической, тактильно-кинестезической, ольфакторной.

Обмен информацией – главная функция невербальных сообщений. При помощи невербальных сообщений можно получить следующую информацию: 1) информацию о личности собеседника. К ней относятся сведения о: «темпераменте; эмоциональном состоянии в данной ситуации; самооценке; личностных свойствах и качествах; коммуникативной компетентности, способности вступать в межличностный контакт, поддерживает его и выходит из него; социальном статусе; принадлежности к определенной группе или субкультуре» [Андреева, 2001, с. 54].

2. Информация об отношении участников коммуникации друг к другу, которая включает сведения о: «предполагаемом уровне общения (социальная и эмоциональная близость или отдаленность); характере отношений

(доминирование — зависимость, расположение — нерасположение); динамике взаимоотношений (стремление поддерживать общение, прекратить его, желание «выяснить отношения» и т. д.)» [Андреева, 2001, с. 54].

3. Информация об отношении участников коммуникации к самой ситуации. Она содержит сведения «о включенности в данную ситуацию (спокойствие, заинтересованность) или стремлении выйти из нее (нервозность, нетерпение и т. д.)» [Добрович, 2001, с. 67].

Функции невербальных сигналов в соотношении с вербальными:

- дополнения словесных сообщений (дублирование и усиление);
- опровержения вербальных сообщений;
- замещения вербальных сообщений;
- регулирования разговора в процессе эффективного общения.

Функция *дополнения* предполагает, что невербальные сигналы делают речь более выразительной, проясняют и уточняют ее содержание в процессе коммуникации. Кроме того, невербальные сообщения, используемые в этой функции, усиливают наиболее важные моменты в процессе общения.

Другая функция — *опровержения* — означает, что невербальное сообщение противоречит вербальному сообщению. Именно потому, что невербальное поведение в большей части спонтанно, практически, не контролируется сознанием, оно может противоречить сказанному и будет достовернее, чем вербальное сообщение, в большей мере контролируемое говорящим.

Замещение означает использование некоторых невербальных сообщений вместо вербальных сообщений. Например, находясь в шумной аудитории, вы жестами сообщаете находящемуся вдали от вас коллеге, что нужно выйти поговорить. Или во время дискуссии ведущий с помощью взгляда и поворота головы и тела, при этом без слов, может предложить кому-то из участников выступить.

Регулирование «означает использование невербальных сообщений (позы) для координации взаимодействия между людьми в процессе коммуникации» [Куницына, Казаринова, Погольша, 2003, с. 67]. Для этого часто используются описанные выше замещающие знаки, слова, такие как поворот головы в сторону того, кто должен выступать; прикосновение к кому-то, выражающее желание о чем-то спросить, одобрительные или неодобрительные возгласы в адрес выступающего; тон голоса, сообщающий о завершении фразы. Данные знаки и многие другие регулируют течение коммуникации.

В.П. Конечкой были выделены следующие **функции невербальных сигналов в художественном тексте** [Конечкая, 1997, с. 78].:

- установление контакта (например, при помощи взгляда или движения руки);
- установление обратной связи (например, ответ взглядом или кивком головы);
- самопрезентация (например, стоять, скрестив руки на груди в знак своей независимости или отчужденности);
- социальная ориентация (соблюдение определенной долготы и глубины поклона при приветствии или презентации, формы рукопожатия);
- побудительная (заставить взглядом замолчать, призвать к тишине хлопком ладоней);
- регулирующая (взгляд, обозначающий начало и конец высказывания, жесты рукой, регулирующие синхронность реакции массовой аудитории на призывы оратора);
- эмфатическая (поднятый вверх указательный палец подчеркивает важность информации, помахивание пальцем из стороны в сторону подчеркивает категорическое несогласие или отрицание чего-либо);

- эмотивная (при помощи выражения лица, взгляда, различных жестов и поз демонстрируются разнообразные чувства и эмоции);
- адаптирующая (жесты и телодвижения, часто неосознанные, выражающие смущение, нервозность, сомнение и т.п.)»

Таким образом, невербальная коммуникация как часть человеческого общения является многоаспектным феноменом;

Невербальная коммуникация состоит из ряда подсистем: оптической, аудиальной, тактильно-кинестезической, ольфакторной. Невербальная коммуникация осуществляется в общем плане за счет обмена невербальными сигналами, которые обладают не только специфическим планом выражения, но и планом содержания – значением, которое зачастую ситуативно обусловлено и потому может быть считано только в контексте.

Невербальный код в художественном произведении выполняет специфические функции в характеристике персонажей, подчинен авторскому замыслу.

ГЛАВА 2. НЕВЕРБАЛЬНЫЙ КОД В ИЗОБРАЖЕНИИ ПЕРСОНАЖЕЙ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

2.1. Речевое и невербальное общение в художественном тексте

Невербальный сигнал является составляющим элементом любой речевой коммуникации совместно с собственно речевым знаком.

Невербальное общение – это коммуникационное взаимодействие индивидов между собой без использования слов, то есть без речевых и языковых средств.

Невербальные и кинетические средства общения (от греч. kinesis- «движение»), передаваемые выражением лица, мимикой, жестами, позой дополняют и сопровождают речь, а иногда заменяют слова и выступают как средство передачи информации.

Мы прибегаем к невербальной коммуникации в повседневной жизни, когда нам фактически не хватает слов для выражения наших мыслей и чувств. А каким же образом выразить всю полноту эмоций вне реальной ситуации коммуникации, то есть в художественном произведении?

Цель данной главы – рассмотреть использование невербальных средств общения в прозаическом тексте на примере романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени».

Соотношение вербального и невербального общения является одним из наиболее сложных и в то же время интересных аспектов невербальной коммуникации. Мы считаем, что этот аспект имеет два направления, одно из которых отсылает к проблеме соотношения вербального и невербального общения в линейной цепи речевого высказывания. Второе связано с проблемой отражения знаковой системы невербального общения в письменном тексте.

2.2. Характеристика невербальных сигналов в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени»

Мимика как движения мышц лица является главным показателем чувств. В литературе можно встретить более 20 000 описаний выражения лица. Главной характеристикой мимики являются её целостность и динамичность. Это говорит о том, что в мимическом выражении лица существует шесть основных эмоциональных состояний: гнев, радость, страх, печаль, удивление, отвращение; каждое движение лица скоординировано. И хотя каждая мина является конфигурацией всего лица, основную информативную нагрузку несут глаза, брови и губы. Например, при встрече Печориным Грушницкого на дуэли мы видим беспокойство Грушницкого «С тех пор как мы приехали, он в первый раз поднял на меня глаза; но во взгляде его было какое-то беспокойство, изобличавшее внутреннюю борьбу». Довольно интересна мимика ундины из главы «Тамань»: «На лице у неё не было никаких признаков безумия; напротив, глаза её с бойкой пронизательностью останавливались на мне, и эти глаза, казалось, были одарены какой-то магнетической властью, и всякий раз они как будто бы ждали вопроса» [Лермонтов, 1980, с. 85]. Девушка пыталась вызвать интерес к себе Печорина.

Довольно информативными становятся для читателя и жесты. Увидев, что доктор зарядил пистолет Печорина, «*капитан плюнул и топнул ногой*» [Лермонтов, 1980, с. 150], что говорит о его крайнем раздражении и злости по отношению к Грушницкому и происходящему в данный момент.

Не менее информативным является взгляд, так как именно глаза откровенно говорят о внутренних переживаниях человека. Примером этому служит взгляд Азамата в разговоре с Печориным о лошади Казбича: «засверкали глаза у татарчонка». Этот взгляд говорит о возникновении эмоций по отношению к объекту разговора, о возбуждении героя. Совсем

другой взгляд был у Бэлы, находящейся в плену у Печорина: «исподлобья, искоса», что показывает ее настороженность по отношению к Григорию Александровичу.

Человеческое тело может принять около 1000 различных устойчивых положений. Мы уже отмечали, что поза является показателем того, как данный человек воспринимает свой статус по отношению к статусу других присутствующих лиц. А так же отмечали то, что главное смысловое содержание позы состоит в размещении индивидом своего тела по отношению к собеседнику. Это размещение свидетельствует либо о закрытости, либо о расположении к общению. Поза Казбича говорит о закрытости к гостям на свадьбе, так как он смотрел на княжну Бэлу «из угла комнаты».

К невербальным относятся и просодические средства общения: ритмико-интонационные особенности речи, высота и громкость голосового тона, тембр голоса, сила ударения. При незначительных ошибках в речи, например, повторе слова, неуверенном и неправильном их выборе, обрыве фразы на полуслове, люди невольно выражают свои чувства и раскрывают свои намерения. Обычно речевые недостатки выражаются при волнении или при попытке обмануть своего собеседника. Яркий пример этому речь драгунского капитана, когда Печорин кладёт пулю в свой пистолет, который якобы забыли зарядить: «Не может быть! – закричал капитан, - не может быть! Я зарядил оба пистолета; разве что из вашего пуля выкатилась... то не моя вина! А вы не имеете права перезаряжать... никакого права... это совершенно против правил; я не позволю...»

В художественных произведениях невербальные средства используются авторами для более полной характеристики своих героев.

Более подробно рассмотрим невербальные сигналы героев романа и опишем их по данной методике.

Методика анализа невербального сигнала

1. Выделение в тексте невербального сигнала, обозначение главы в романе.

2. Определение значения языковых компонентов, описывающих невербальный сигнал, с опорой на Толковый словарь русского языка (под ред. С.И. Ожегова), при необходимости с опорой на фразеологический словарь.

3. Определение канала невербальной коммуникации и вида невербального сигнала.

4. Определение функции данного невербального сигнала при взаимодействии с вербальным сообщением в контексте коммуникационных ситуаций.

- «Он (Грушницкий) *покраснел*; ему было стыдно убить человека безоружного...» [Лермонтов, 1965, с. 148].

1. *Покраснел*

2. В словаре Ожегова С.И. см. КРАСНЕТЬ - 2. Покрываться румянцем. К. от стыда.

3. Невербальный сигнал относится к оптическому каналу восприятия: кинесике, реализуется при помощи визуального средства: изменение цвета лица относительно словесного текста.

4. Функция замещения. Герой не нашёл слов для оправдания своего поступка. Грушницкий испытывает стыд, решившись на убийство путем обмана.

- «Старик (Максим Максимыч) *нахмурил брови*... Он был печален и сердит, хотя старался скрыть это» [Лермонтов, 1965, с. 75].

1. *Нахмурил брови*

2. Толковый словарь С.И.Ожегова см. ХМУРИТЬ - угрюмо и задумчиво морщить (лицо, брови). Х. лоб.

3. Невербальный сигнал оптического канала восприятия: выражение лица.

4. Функция дополнения. Максим Максимыч не ожидал такой встречи с Печориным, который был сдержан в общении со старым другом, поэтому герой хмурит брови, выражая тем самым печаль и сердитость. Это усиливает речь Максима Максимыча.

• «...о глазах я должен сказать ещё несколько слов... Во-первых, они *не смеялись*, когда он (Печорин) *смеялся!* Вам не случалось замечать такой странности у некоторых людей?.. Это признак - или злого нрава, или глубоко постоянной грусти» [Лермонтов, 1965, с. 74].

1. Они [глаза] *не смеялись*,... *он смеялся*

2. Толковый словарь С.И.Ожегова см. СМЕЯТЬСЯ - издавать смех. С. от души (искренне). С. до упаду, до слез.

3. Невербальный сигнал оптического канала восприятия выражается при помощи выражения глаз.

4. Функция опровержения. Эта странность во взгляде Печорина натолкнула Максима Максимыча на мысль о злом нраве своего друга или его глубокой грусти. Именно поэтому глаза оставили такой отпечаток в памяти пожилого человека. Невербальные сигналы неконтролируемые сознанием проявления.

«Он (Максим Максимыч) посмотрел на меня *с удивлением*, проворчал что-то *сквозь зубы* и начал рыться в чемодане; вот он вынул одну тетрадку и *бросил её с презрением* на землю, потом другая, третья и десятая имели ту же участь; в его *досаде* было что-то детское; мне стало смешно и жалко...» [Лермонтов, 1965, с. 76].

1. С удивлением

2. С.И.Ожегов: УДИВЛЕНИЕ - впечатление от чего - нибудь неожиданного и странного, непонятного. Вне себя от удивления. Смотреть с удивлением. К всеобщему удивлению (так, что все удивлены).

3. Это невербальный сигнал в данном отрывке относится к оптическому каналу восприятия, так как выражают взгляд.

4. Функция дополнения. Максим Максимыч был удивлён подобной совершенно неожиданной просьбой.

1. Сквозь зубы

2. Толковый словарь Ожегова С.И.: СКВОЗЬ, предлог с *винительный падеж* 2. Употр. при обозначении действия, состояния, сопровождаемого или прерываемого другим действием, состоянием, одновременно с другим действием, состоянием. Смех с. слезы. Услышать с. сон. С. рев моторов. (Слово "сквозь" может использоваться сокращённо в тексте как "С." или "с.")

Во фразеологическом словаре дано такое толкование данного выражения:

СКВОЗЬ ЗУБЫ

Разг. Неодобр. 2. Выражая презрение, недовольство, раздражение.

3. Невербальный сигнал восприятия относится к акустическому каналу восприятия: тон голоса.

4. Функция дополнения. Максим Максимыч таким тоном выражает своё недовольство, раздражение.

1. Бросил её с презрением

2. Словарь Ожегова С.И.: БРОСИТЬ - 1. Кого - что и чем. Выпустив из руки, заставить или дать полететь и упасть. Б. мяч. Б. гранату. Раздеваясь, б. пальто на стул. Б. снежкам в кого-нибудь.

3. Невербальный сигнал относится к тактильно - кинестезическому каналу восприятия: физическое воздействие на предмет.

4. Функция дополнения. Максим Максимыч с презрением бросает тетрадки, принадлежащие Печорину, пытаясь показать их ненужность и

безразличие к произошедшему. Но такое его поведение, наоборот, свидетельствует о его досаде.

- «Она (Девушка-ундина) села *против меня* тихо и безмолвно и *устредила* на меня *глаза* свои, не знаю почему, но этот взор показался мне чудно - нежен; он мне напомнил один из тех взглядов, которые в старые годы так самовластно играли своей жизнью. Она, казалось, ждала вопроса, но я мочал, полный неизъяснимого смущения. Лицо её было *покрыто бледностью*, изобличавшей волнение душевное...» [Лермонтов, 1965, с.87].

1. *Села против меня*

2. В словаре Ожегова С.И. дано следующее толкование: ПРОТИВ 2. кого-чего, предлог срод. п. Прямо перед кем-чем-нибудь, напротив кого-чего-нибудь. Остановиться п. дома. Сидеть п. света (так, что светит в лицо). Сесть п. собеседника.

3. Данный невербальный сигнал относится к визуальному каналу восприятия, а именно проксемике: пространственная организация общения.

4. Функция замещения. Садясь напротив, ундина хочет, чтобы только она была в поле зрения Печорина, при этом она не произносит ни слова.

Здесь же стоит обратить внимание на невербальный сигнал «устредила глаза», который стоит рассматривать с предыдущим сигналом.

1. Устремила глаза

2. В толковом словаре Ожегова С.И. дается толкование: УСТРЕМИТЬ - 2. Направить, обратить на кого-что-нибудь У. взгляд. У. все помыслы к единой цели.

3. Невербальный сигнал относится к визуальному каналу восприятия: кинесика, взгляд.

4. Функция замещения. Девушка, сидящая напротив мужчины и смотрящая на него, пытается привлечь внимание Печорина, заинтересовать собой, понравится ему.

1. «Лицо ее было *покрыто бледностью*»

2. Толковый словарь Ожегова С.И. ПОРЫТЬСЯ – 2. Заполниться, усеять чем-н. по поверхности. Небо п. звездами. Лицо п. морщинами.

3. Этот сигнал относится к визуальному каналу восприятия, кинесике, так как указывает на цвет лица героини.

4. Функция дополнения. Этот невербальный сигнал может трактоваться как признак болезни, но Лермонтов указывает на эмоциональное состояние героини «душевное волнение», что говорит о противоречивости в её поступках. Ведь ундина пытается увлечь собой Печорина, заигрывает с ним, но при этом она выдает своё волнение. Эта ситуация заставляет задуматься о мотивах поступков девушки.

- «В нескольких шагах от меня стояла группа мужчин, в их числе драгунский капитан, изъявивший враждебные намерения против милой княжны; он особенно был чем-то доволен, *потирал руки, хохотал и перемигивался* с товарищами» [Лермонтов, 1965, с. 112-113].

1. Потирал руки

2. Невербальный сигнал «потирал руки» в толковом словаре Ожегова С.И.: ПОТИРАТЬ - тереть, растирать время от времени. П. ушибленное место. П. руки (также переносное значение: испытывать удовлетворение, недобрую радость по поводу чего-нибудь; *разговорное*).

3. Этот сигнал относится к визуальному каналу восприятия, кинесика – движение рук.

4. Функция дополнения. Драгунский капитан потирает руки, выдавая своё удовлетворение, радость по поводу происходящего.

Кроме этого, драгунский капитан «*хохотал*».

1. *Хохотал*

2. В словаре Ожегова трактуется так: ХОХОТАТЬ - громко смеяться- Х. до слез, до упаду. Х. над весёлым рассказом.

3. Невербальный сигнал относится аудиальному каналу восприятия, то есть связанные со звуками, которые произносит человек.

4. Функция дополнения. Хохот, в данном случае, - это громкий смех, подчёркивающий ликование драгунского капитана.

1. *Перемигивался*

2. Слово МОРГАТЬ в толковом словаре Ожегова имеет значение: 2. Подавать знак, подмигивая. Моргает мне, чтобы я замолчал. (*однократное моргнуть, -ну, -нёшь. Глазом не моргнёт (не остановится перед тем, чтобы сделать что-нибудь; разговорное). Не моргнув глазом (долго не раздумывая; разговорное).*)

3. Невербальный сигнал относится к визуальному каналу восприятия, кинесике: взгляд, движение глазами. Подмигиванием герой подает сигналы своим товарищам.

4. Функция дополнения. В совокупности данные сигналы показывают довольство драгунского капитана по отношению к происходящему, ведь он придумал план, как опорочить княжну.

- «Она (Мери) не дослушала, отошла прочь, села возле Грушницкого, и между ними начался какой-то сентиментальный разговор: кажется, княжна отвечала на его фразы довольно *рассеянно и неудачно*, хотя старалась показать, что слушает его со вниманием, потому что он иногда смотрел на неё с удивлением, стараясь угадать причину внутреннего волнения, изображавшегося иногда в её *беспокойном взгляде...*» [Лермонтов, 1965, с. 117].

1. Невербальный сигнал «отвечала рассеянно и неудачно».

2. В толковом словаре Ожегова С.И. слово РАССЕЙАННЫЙ толкуется как «не умеющий сосредоточиться, невнимательный и несобранный. Р. Человек. Р. Взгляд. Рассеянно (нареч.) отвечать». НЕУДАЧНО – 2. Неудовлетворенный, плохой. Неудачная фотография. Жизнь сложилась неудачно (нареч.).

3. Сигнал связан с аудиальным каналом восприятия.

4. Функция дополнения. Мэри не сосредоточена, невнимательна, не удовлетворена данным разговором, её мысли заняты Печориным. Это подтверждают её речь и её невербальные сигналы.

1. Невербальный сигнал «*беспокойный взгляд*»

2. В словаре Ожегова С.И. см. БЕСПОКОЙНЫЙ – 3. Лишённый спокойствия, тревожный. Б. состояние. Б. сон.

3. Этот взгляд относится к визуальному каналом восприятия, кинесике.

4. Функция дополнения. Мери любит Печорина, испытывает внутреннее волнение от встречи с ним, пытается скрыть это чувство от окружающих. Княжна выдает своё беспокойство и волнение своим взглядом.

• «Вечером она (Мери) была задумчива, нынче поутру у колодца ещё задумчивее. Когда я подошёл к ней, она рассеянно слушала Грушницкого, который, кажется, восхищался природой, но только что завидела меня, она стала *хохотать* (очень некстати), показывая, будто меня не примечает» [Лермонтов, 1965, с.118].

1. *Хохотать*

2. В толковом словаре Ожегова С.И. ХОХОТАТЬ – громко смеяться – Х. до слез, до упаду. Х. над веселым рассказом.

3. Этот невербальный сигнал имеет отношение к аудиальному каналу восприятия, акустике.

4. Функция опровержения. Мери не просто засмеялась, она хохотала, чтобы привлечь внимание Печорина, показывая ему, как ей весело и интересно с Грушницким. Этот хохот совсем не похож на описанный нами ранее хохот драгунского капитана, так как хохот княжны был искусственным, поддельным, не был связан с радостью.

- «Он (Грушницкий) *смутился* и задумался: ему хотелось похвастаться, солгать - и было совестно, а вместе с этим было стыдно признаться в истине» [Лермонтов, 1965, с. 120].

1. Смутился

2. В словаре Ожегова С.И. СМУТИТЬСЯ – прийти в смущение. С. От неожиданного вопроса.

3. Невербальный сигнал относится к визуальному каналу восприятия, кинесике – выражение лица.

4. Функция замещения. Грушницкому совестно и стыдно признаваться в том, что княжна ещё не уделяет ему должное внимание, он хочет соврать, поэтому приходит в смущение. Невербальный сигнал говорит о большем, чем слова.

- «В эту минуту я встретил её (Мери) глаза: в них бегали слёзы; рука её, опираясь на мою, *дрожала; щёки пылали*; ей было жаль меня! Сострадание - чувство, которому покоряются так легко все женщины...» [Лермонтов, 1965, с. 122].

1. *Дрожала*

2. В толковом словаре Ожегова С.И. ДРОЖАТЬ – 1. Сотрясаться от частых и коротких колебательных движений, трястись, испытывать дрожь. Стёкла дрожат. Д. от холода, от страха. Колени, руки дрожат.

3. Невербальные сигналы являются проявлением визуального канала восприятия, кинесики.

4. Функция замещения. Княжна переживала эмоциональное потрясение от рассказа Печорина, сострадала ему. Слёзы в её глазах лишнее тому подтверждение. Мэри пыталась сдерживать их, поэтому дрожала. Невербальные сигналы полностью заменяют слова.

1. *Щёки пылали*

2. ПЫЛАТЬ – 2. перен. Становиться красным, горячим от прилива крови. Щёки пылают.

3. Невербальные сигналы являются проявлением визуального канала восприятия, кинесики.

4. Функция замещения. От волнения щёки Мэри стали красными. Это было лучшим слов.

- «Грушницкий стоял возле княжны и что-то говорил с большим жаром; она (Мэри) его *рассеянно слушала, смотрела по сторонам*, приложив веер к губам; на лице её изображалось нетерпение, глаза её искали кругом кого-то...» [Лермонтов, 1965, с. 125].

1. Невербальный сигнал «рассеянно слушала».

2. РАССЕЯННО нами рассматривалось выше.

3. Невербальный сигнал относится к оптическому каналу восприятия.

4. Функция замещения. Невербальный сигнал выдает чувства княжны.

1. Другой сигнал «смотрела по сторонам».

2. СМОТРЕТЬ – 1.на кого – что. Направлять взгляд, чтобы увидеть кого – что – н., глядеть. С. на собеседника. С.в окно.

3. Этот сигнал относится к оптическому каналу восприятия.

4. Функция замещения. Рассеянность княжны была видна Грушницкому и без слов.

- «Она (Мери) *схватила меня за руки*. Княгиня шла впереди нас с мужем Веры и ничего не видала; но нас могли видеть гуляющие больные, самые любопытные сплетники из всех любопытных, и я быстро *освободил свою руку* от ее страстного пожатия» [Лермонтов, 1965, с. 128].

1. Невербальный сигнал «схватила за руки»
2. В толковом словаре Ожегова С.И. см. ХВАТАТЬ – 1. Кого – что. Брать резким, быстрым движением руки или зубов, рта. Х. за руку. Х. ртом воздух.
3. Сигнал относится к тактильно – кинестезической сенсорной системе.
4. Функция дополнения. Здесь обозначено физическое воздействие княжны на Печорина. Мэри вверяет своё сердце, свои чувства Григорию Александровичу. В этот момент она говорит ему о своих чувствах.

1. Быстро освободил свою руку от ее страстного пожатия
2. См. в толковом словаре Ожегова С.И. ОСВОБОДИЛ – 1.кого – что. Сделать свободным. О. арестованного. О. место для прохода.
3. Невербальный сигнал относится к тактильно – кинестезическому каналу восприятия.
4. Функция регулирования. Печорин освобождает руку, чтобы никто не заметил его с княжной, он пытается скрыть их любовные отношения. Печорин координирует действия княжны.

- «...я встретил мужа Веры, который только что приехал из Пятигорска. Он *взял меня под руку*, и мы пошли в ресторанцию завтракать; он ужасно беспокоился о жене» [Лермонтов, 1965, с. 117].

1. Сигнал «взял меня под руку».

2. В толковом словаре Ожегова С.И. см. БРАТЬ - 1. кого (что). Захватывать рукой (или каким н. орудием, зубами), принимать в руки. Б. книгу со стола. Б. лопату. Б. кого н. под руку.

3. Данный невербальный канал относится к тактильно – кинестезическому каналу восприятия.

4. Функция регулирования. Муж Веры этим физическим прикосновением выказывает Печорину своё расположение, своё доверие, при этом он координирует их взаимодействие для создания доверительной беседы.

• «...*губы мои* (Печорина) *коснулись* ее (Мери) нежной щечки» [Лермонтов, 1965, с. 132].

1. Губы мои коснулись

2. См. в толковом словаре Ожегова С.И. КАСАТЬСЯ – 1. Дотрагиваться до кого – чего – н. К. рукой.

3. Невербальный сигнал относится к тактильно – кинестезическому каналу восприятия.

4. Функция замещения. Данным поцелуем Печорин хотел сбить с толку княжну. Поцелуй заставил думать ее, что Григорий Александрович любит её.

• «...пользуясь суматохой, *отошел к окну с Верой*» [Лермонтов, 1965, с. 128].

1. Отошёл к окну с Верой

2. В толковом словаре Ожегова С.И. ОТОЙТИ – 1. Пойдя, удалиться от какого – н. места. О. от двери к окну. Поезд отошёл точно по расписанию.

3. Сигнал относится к оптическому каналу восприятия, проксемике.

4. Функция регулирования. Печорин хотел уединиться с Верой, чтобы поговорить о том, что касалось только их двоих: «...которая мне хотела сказать что-то очень важное для нас обоих...».

- «Оборачиваюсь: Грушницкий! Мы *обнялись*» [Лермонтов, 1965, с.111].

1. *Обнялись*

2. Толковый словарь русского языка Ожегова С.И. трактует ОБНЯТЬСЯ – обнять друг друга. О. при встрече. Идти обнявшись.

3. Невербальный сигнал относится к тактильно – кинестезическому каналу восприятия.

4. Функция дополнения. Это объятия двух близких друзей, которые долгое время не виделись.

- «— Вера! — *вскрикнул я невольно*» [Лермонтов, 1965, с. 118].

1. Вскрикнул невольно

2. ВСКРИКНУТЬ в толковом словаре Ожегова С.И. – внезапно и отрывисто крикнуть. В. От испуга.

3. Сигнал имеет отношение к аудиальному каналу восприятия.

4. Функция дополнения. Крик Печорина был невольным, так как он не ожидал увидеть Веру, но при этом радостным.

- «Драгунский капитан, сидевший возле него, *толкнул его локтем...*» [Лермонтов, 1965, с. 140].

1. Толкнул локтем

2. В толковом словаре ТОЛКАТЬ – 1. Кого – что. Касаться резким движением, коротким ударом. Т. в спину. Т. локтем соседа. Т. дверь.

3. Невербальный сигнал относится к тактильно – кинестезическому каналу восприятия.

4. Функция замещения. Толчок драгунского капитана было неким сигналом Грушницкому для дальнейших действий, чтобы он не отступал от намеченного ими плана. Слова были неуместны в данном случае.

• «Ее голос *задрожал*, она *склонилась ко мне* и *опустила голову на грудь* мою» [Лермонтов, 1965, с. 118].

1. *Задрожал*

2. ДРОЖАТЬ – 2. Быть прерывистым, изменяющимся. Голос дрожит. Дрожащий свет.

3. Аудиальный канал восприятия фиксирует этот сигнал.

4. Функция дополнения. Прерывистый голос выдает волнение.

1. *Склонилась ко мне.*

2. См. в толковом словаре Ожегова С.И. слова СКЛОНИТЬСЯ – 1. Нагнуться, опуститься. С. над постелью больного. Ветви склонились над водой.

3. Тактильно-кинестезический канал восприятия.

4. Функция регулирования. Отношения Веры с Печориным были близкими, поэтому страдания от долгой разлуки позволили ей склониться к нему.

1. *Опустила голову на грудь.*

2. ОПУСТИТЬ – 1. Кого – что. Переместить в более низкое положение. О. флаг. О. занавес.

3. Функция регулирования. Невербальный сигнал относится к тактильно-кинестезическому каналу восприятия.

4. Вера опускает голову на грудь Печорина, потому что хочет почувствовать тепло любимого ею мужчины.

Есть несколько причин того, почему нужно учиться понимать язык невербального общения. В первую очередь, слова могут передать только фактические знания, но для выражения чувств одних слов часто бывает недостаточно. Чувства, не поддающиеся описанию при помощи слов, передаются на языке невербального общения. Во вторую очередь, знание этого языка помогает продемонстрировать умение владеть собой. Невербальный язык раскрывает истинное отношение людей к нам. И, немаловажным и ценным является то, что невербальное общение спонтанно и проявляется бессознательно. Поэтому, никакой контроль мимики и взвешивание людьми своих сил не скроет истинных чувств через жесты, интонацию и окраску голоса. Это значит, что невербальные каналы общения поставляют достоверную информацию, так как они меньше контролируются в отличие от словесного общения.

Таким образом, в характеристике персонажей романа М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени» преобладают невербальные сигналы таких сенсорных систем, как оптической (мимика, жесты, позы), аудиальной (изменение громкости, высоты голоса и темпа речи, смех, плач), тактильно-кинестезической (рукопожатия, объятия, поцелуи).

Функциональные особенности использования невербальных сигналов сводятся к следующему: преобладают сигналы в функции дополнения, замещения и в меньшей степени регулирования.

ГЛАВА 3. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СИГНАЛОВ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

В этой главе описываются серии экспериментов, посвященных выявлению специфики невербального кода в изображении героев романа.

На первом этапе использовалась **методика заполнения текстовых лакун** (испытуемым предлагались фрагменты из художественного текста, в которых выпущено вербальное описание того или иного невербального сигнала).

На втором этапе привлекалась **методика медленного чтения художественного текста**. Данная методика может применяться и для диагностических целей, поскольку является попыткой выявить процессы восприятия художественного текста в целом, и определить реакцию на невербальные текстовые доминанты в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени», в частности.

3.1. Восстановление невербальных сигналов в художественном тексте

В основе данного экспериментального исследования находится метод **вероятностного прогнозирования**, а именно одна из его методик - методика заполнения текстовых лакун. Сущность методики заключается в следующем: речевое сообщение деформируется перед предъявлением испытуемым. Деформация сообщения заключается в пропуске некоторых членов предложения. Для проведения эксперимента нами использованы отрывки произведения М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени».

Сущность данной методики состоит в деформации речевого сообщения и последующем его предъявлении испытуемым для восстановления. Условием, обеспечивающим возможность восстановления разрушенного сообщения, служит принцип избыточности речевого сообщения,

обеспечивающий даже при наличии помех более или менее адекватное понимание как устной, так и письменной речи. Данные экспериментов по методике заполнения текстовых лакун позволяют не только сделать выводы в отношении текстов и механизма их восприятия, но и быть диагностическим средством речевого и неречевого поведения испытуемых.

Целью нашего эксперимента было определение степени считываемости невербальных сигналов героя художественного произведения учащимися в опоре на контекст романа М.Ю.Лермонтова.

Испытуемым предлагалось прочитать отрывки из произведения М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени», вставляя в пропуски слова, обозначающие невербальные сигналы в поведении героев. Время было ограничено, на выполнение задания отводилось 10-15 минут. Всего нами были опрошен 21 человек. Все испытуемые — учащиеся 9 класса Муниципального общеобразовательного учреждения – средней общеобразовательной школы №4 г. Богданович.

Мы выдвинули следующую **гипотезу**: степень считываемости невербального кода в изображении героя художественного (реалистического) произведения будет зависеть от ряда факторов, влияющих на его восприятие (опыт литературоведческого анализа художественных произведений, эстетический вкус, личный опыт невербального общения между людьми и даже словарный запас). Всего было выбрано 11 отрывков, в каждом из которых было пропущено 1-2 слова, репрезентирующих невербальное поведение героев (невербальные сигналы относятся к оптической и аудиальной сенсорным системам).

№	Фрагмент	Оригинальный и невербальный сигнал	Варианты испытуемых
1.	Он _____; ему было	Покраснел	Покраснел (21)

	<p>стыдно убить человека безоружного... (с.148)</p> <p>Грушницкий</p>		
2.	<p>Старик _____... Он был печален и сердит, хотя старался скрыть это. (с.75, 15 абзац) Максим Максимыч</p>	<p>нахмурил брови</p>	<p>Нахмурился (9), нахмурил брови (7), был печален (1), опустил глаза (1), был угрюм (1), был зол (1), видел что (1).</p>
3.	<p>...о глазах я должен сказать ещё несколько слов... Во- первых, они _____, когда он _____! Вам не случалось замечать такой странности у некоторых людей?... Это признак- или злого нрава, или глубоко постоянной грусти. (с.74, 1-2 абзац) Печорин</p>	<p>1) не смеялись 2) смеялся</p>	<p>1) опускаются/ опускались (5), были поникшие (1), были красные (1), меняются (1), грустные (1), обеспокоены (1), бегали (2), были полны (1), равнодушные (1), расширенные (1), красивые (1), молчали (1), опечалены (1), опущенные (1), злились (1), блестят (1) 2) Психует (3), говорил (2), злился/ злится (3), печален</p>

			(2), говорил (3), нагрубил (1), смотрел/ смотрит (2), сердит (1), грустил/ загрустил (3), улыбается (1)
4.	Он смотрел посмотрел на меня _____, проворчал что-то _____ и начал рыться в чемодане; вот он вынул одну тетрадку и бросил её с презрением на землю, потом другая, третья и десятая имели ту же участь; в его досаде было что-то детское; мне стало смешно и жалко... (с.76, 11 абзац) Максим Максимыч	1) с удивлением 2) сквозь зубы	1) злостно (2), со злом (1), зло (2), грустно (1), отчаянно (1), взволнованно (1), глупо (1), хмуро (1), с обвинением (1), сердито (3), небрежно (1), с жалостью (2), с презрением (1), печально (2) 2) непонятное (3), хмуро (2), грубое (1), сердито (3), неразборчивое (1), отвернувшись (1), себе под нос (2), странное (1), в сердцах (1), нецензурное (1), про себя (3), нехорошее (1)

5.	<p>Она села против меня тихо и безмолвно и устремила на меня глаза свои, не знаю почему, но этот взор показался мне чудно- нежен; он мне напомнил один из тех взглядов, которые в старые годы так самовластно играли своей жизнью. Она, казалось, ждала вопроса, но я мочал, полный неизъяснимого смущения. Лицо её было _____, изобличавшей волнение душевное... (с. 87, 2 абзац) Девушка-ундина</p>	<p>покрыто бледностью</p>	<p>Несчастно (1), напряженное (1), грустным/грустное (4), нервное (1), в лёгком недоумении (1), красное (3), печальное (1), задумчивое (2), светло (1), смущенное (1), прекрасно (2), беспокойно (1), понятное (1), расслабленное (1).</p>
6.	<p>В нескольких шагах от меня стояла группа мужчин, в их числе драгунский капитан, изъясвивший враждебные намерения против милой княжны; он особенно был чем-то доволен, _____, _____ и перемигивался с товарищами. (с.112-113) Драгунский капитан</p>	<p>1) потирал руки 2) хохотал</p>	<p>1) рад (2), радостный/ радостен (3), наполнен позитивом (1), весел (2), удивлён (1), кричал (1), уверенный (1), неуверенный (1), шутил (2), стоял гордый (1), и возможно (1), улыбался (3),</p>

			скрытный (1), счастлив (1) 2) в настроении (1), весел (2), наполнен позитивом (1), радостен (1), позитивен (1), бодр (1), рад (1), нервничал (1), злой (2), улыбался (2), мстителен (1), стоял гордый (1), недоволен (1), шутил (1), весёлый/ весел (2), смеялся (1), радовался (1)
7.	Она не дослушала, отошла прочь, села возле Грушницкого, и между ними начался какой-то сентиментальный разговор: кажется, княжна отвечала на его мудрые фразы довольно _____ и _____, хотя старалась показать, что слушает его со вниманием, потому что он иногда смотрел на неё с удивлением, стараясь угадать причину внутреннего	1) рассеянно 2) неудачно	1) грубо (2), коротко (2), мило (1), сухо (1), невнимательно (1), равнодушно (1), быстро (4), холодно (1), грамотно (1), сурово (2), умно (2), просто (1), спокойно (1), нервно (1) 2) нехотя (1), отрывисто (2), смело (3), коротко (1), неохотно (1),

	волнения , изображавшегося иногда в её беспокойном взгляде... (с.117) Мери		отвлекаясь (1), холодно (1), неуверенно (2), сердито (1), честно (1), поспешно (1), выразительно (1), серьёзно (1), скучно (1), внимательно (1), тихо (1), в напряжении (1)
8.	Вечером она была задумчива , нынче поутру у колодца ещё задумчивее . Когда я подошёл к ней, она рассеянно слушала Грушницкого, который, кажется, восхищался природой, но только что завидела меня, она стала _____ (очень некстати), показывая, будто меня не примечает . (с.118) Мери	Хохотать	Грустна (3), отворачиваться (4), грубой (1), весела (4), улыбаться (1), холодна (1), опускать/ опускать глаза (2), опечалена (1), кричать (1), грустить (1), игнорировать (1), мрачная (1)
9.	Он _____ и задумался: ему хотелось похвастаться, солгать- и было совестно , а вместе с этим было стыдно признаться в истине. (с.120) Грушницкий	Смутился	Опечалился (1), покраснел (5), застыл (1), улыбнулся (1), замолчал (1), ответил (1), повернулся (1), опустил глаза (1),

			сказал (2), присел (1), загрустил (1), нахмурился (1), поник/ сильно поник (2), опечалился (1), испугался (1)
10.	<p>В эту минуту я встретил её глаза: в них бегали слёзы; рука её, опираясь на мою, _____; щёки _____; ей было жаль меня!</p> <p>Сострадание- чувство, которому покоряются так легко все женщины... (с.122) Мери</p>	<p>1) дрожала</p> <p>2) пылали</p>	<p>1) радость (1), спину (2), дрожала (11), голову (2), грудь (1), была легка (1), шею (1), голову (2)</p> <p>2) покраснели/ краснели (6), плечо (1), горели (5), лоб (1), надутые (1), на плечах (1), побледнели (1), пылали (1), красные (2), надулись (2)</p>
11.	<p>Грушницкий стоял возле княжны и что-то говорил с большим жаром; она его _____ слушала, смотрела _____, приложив веер к губам; на лице её изображалось нетерпение, глаза её искали кругом кого-то...(с.125) Мери</p>	<p>1) рассеянно</p> <p>2) по сторонам</p>	<p>1) внимательно (14), совсем не (1), замороженно (1), нетерпеливо (1), невнимательно (2)</p> <p>2) на него (4), в глаза (5), грозно (1), в другую сторону/ в сторону (2), с интересом (1), с</p>

			презрением (1), странно (1), внимательно (2), по сторонам (3), с восторгом (1)
--	--	--	--

К моменту проведения эксперимента учащимися был прочитан роман М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени», проведён комплекс уроков по изучению данного произведения, в ходе которых учащихся познакомили с понятием «невербальное общение», рассмотрели способы невербальной коммуникации. Учителем использовалась также методика анализа самовыражения личности в общении.

На основе данных, полученных в результате заполнения учащимися текстовых лакун, предполагается определить ряд причин несчитываемости исходных невербальных сигналов, чтобы учесть их при анализе невербальной коммуникации героев других произведений.

Анализ полученных данных показал, что ответы имели **разную степень считываемости** исходных невербальных сигналов:

- 1) фрагменты, в которых невербальные сигналы были дешифрованы испытуемыми точно (считаны),
- 2) отрывки, в которых лексические варианты (синонимичные и отдаленно подобные) частично считаны испытуемыми,
- 3) отрывки, в которых невербальные сигналы оказались не расшифрованы (не считаны).

Ответы по каждому отрывку демонстрируют разную степень считываемости. Есть отрывок, в котором невербальные сигналы были дешифрованы испытуемыми точно. Сюда относится первый отрывок, где все испытуемые предложили правильный вариант выражения эмоционального состояния «стыд» для героя романа Грушницкого.

В некоторых отрывках исходные невербальные сигналы имеют частичную степень считываемости. Это второй отрывок, где 7 испытуемых дали правильный ответ, определив невербальное проявление эмоционального состояния «*печален и сердит*», как «*нахмурил брови*». А 9 респондентов произвели лексическую замену словосочетания на слово «нахмурился». Следовательно, можно говорить о частичной считанности испытуемыми невербального сигнала. То же можно сказать и о десятом отрывке, в котором 11 испытуемых точно считали невербальный сигнал, тогда как остальные оказались абсолютно несчитанными в эксперименте.

Ответы, демонстрирующие абсолютную несчитываемость, наблюдаются в следующих отрывках: третьем, четвертом, пятом, шестом, седьмом, восьмом, девятом, одиннадцатом. Здесь все испытуемые не смогли восстановить невербальные сигналы.

Данный эксперимент показал среднюю степень считываемости невербальных сигналов героя художественного произведения учащимися в опоре на контекст художественного произведения. Половина ответов отражает абсолютную степень несчитываемости исходных невербальных сигналов.

Интерпретация экспериментальных данных показывает основные причины абсолютной несчитываемости невербальных сигналов, представленной в ответах учащихся:

- недостаточный опыт литературоведческого анализа литературных произведений;
- отсутствие эстетического вкуса;
- ограниченный объем словарного запаса;
- недостаточность личного опыта учащихся в невербальном общении с другими людьми.

Таким образом, методика заполнения текстовых лакун для выявления значения невербального кода в изображении персонажей художественных произведений оказывается продуктивной в процессе литературного образования современных школьников. Системное обращение к

рассмотрению невербальных средств общения героев других произведений на уроках литературы повышает мотивацию учащихся к осмысленному прочтению этих произведений [Куца 2009]. На наш взгляд, понимание внутреннего мира героев художественного произведения, их чувств, переживаний способно привести учащихся к собственным размышлениям, а также установлению диалога и полилога на уроках литературы.

3.2. Методика медленного чтения художественного текста и невербальный код в изображении персонажей

Нами была использована **методика медленного чтения**, которая помогает учителю активизировать работу по выявлению латентной (неясной для учащихся, но важной для понимания идеи текста) информации, «декодировать» те места в тексте, которые требуют смыслового анализа, и в процессе данной работы научить школьников выходить на глубинную проблематику текста. При этом учитывается важность такой категории, как ретроспекция, которую И.Р.Гальперин рассматривает как «способность нашей памяти удерживать ранее совершённое и сцеплять его с сообщаемым в данном отрезке повествования».

Ретроспекция «отсылает» читателя к предшествующей содержательно-фактуальной информации, так как «автор словесного произведения, возвращая читателя к уже ранее сообщенным фактам, привлекая к ним внимание читателя, заставляя его удерживать в памяти отдельные моменты сообщения. Следовательно, категория ретроспекции неизбежно влечёт за собой переоценку уже полученной информации. Последовательное накопление информации невозможно без удержания в памяти информации, полученной ранее» [Гальперин, 2006, с. 108]. Объективно-авторская ретроспекция возвращает читателя к определенным отрезкам текста по желанию автора. Субъективно-читательская ретроспекция является важным

компонентом порождения сопереживания. «Читатель всегда подвергает получаемую информацию критической оценке, которая ведёт к реализации ретроспекции: необходимо вспомнить те отрезки текста, те характеристики, те события, которые породили ту или иную оценку. Таким образом, в этой категории текста особенно тесно переплетаются лингвистические и психолингвистические его параметры» [Гальперин, 2006, с. 108].

Эксперимент с применением методики медленного чтения был проведён в 9 классе МОУ-СОШ № 4 г. Богданович.

Для анализа учащимся был предложен отрывок из романа М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени», в котором особую смысловую нагрузку выполняют невербальные средства коммуникации. Методика медленного чтения предполагает фронтальную работу с классом, но каждый ученик выполнял задание индивидуально, будучи включенным в самостоятельную работу.

Инструкция для учащихся:

- 1) внимательно прочитайте текст и выделите фрагменты, которые содержат непонятную для вас информацию;
- 2) попытайтесь представить собственную интерпретацию выделенных вами фрагментов текста;
- 3) ответьте на вопрос: какая важная информация для понимания характера взаимоотношений героев представлена в данном отрывке?

*(1) Она (Вера) мне кинула взгляд, исполненный любви и благодарности.
(2) Я привык к этим взглядам; но некогда они составляли мое блаженство.
(3) Княгиня усадила дочь за фортепьяно; все просили ее спеть что-нибудь, - я молчал и, пользуясь суматохой, отошел к окну с Верой, которая мне хотела сказать что-то очень важное для нас обоих... (4) Вышло - вздор...*

(5) Между тем княжне мое равнодушие было досадно, как я мог догадаться по одному сердитому, блестящему взгляду... (6) О, я удивительно понимаю этот разговор немой, но выразительный, краткий, но сильный!..

(7) Она запела: ее голос недурен, но поет она плохо... впрочем, я не слушал. Зато Грушницкий, облокотясь на рояль против нее, пожирал ее глазами и поминутно говорил вполголоса: "Charmant! délicieux!" (Очаровательно! Прелестно!). [Лермонтов, 1979, 50]

В ходе выполнения первого задания учащимися были выделены следующие фрагменты, или смысловые доминанты текста:

*(1) Она мне **кинула взгляд**, исполненный любви и благодарности. (2) Я привык к этим взглядам; но некогда они составляли **мое блаженство**. (3) Княгиня усадила дочь за фортепьяно; все просили ее спеть что-нибудь, - я молчал и, **пользуясь суматохой**, отошел к окну с Верой, которая мне хотела сказать что-то очень важное для нас обоих... (4) Вышло - **вздор**...*

*(5) Между тем княжне мое равнодушие было **досадно**, как я мог догадаться по одному сердитому, блестящему взгляду... (6) О, я удивительно понимаю этот разговор **немой**, но выразительный, краткий, но сильный!..*

*(7) Она запела: ее **голос недурен**, но поет она плохо... впрочем, я не слушал. Зато Грушницкий, облокотясь на рояль против нее, **пожирал ее глазами** и поминутно говорил вполголоса: "Charmant! délicieux!" (Очаровательно! Прелестно!)*

В пространстве интерпретации текста нами были выделены зоны: зона непонимания, зона приближения и зона знания. Все реакции испытуемых были распределены, соответственно, на три зоны.

*(1) Она мне **кинула взгляд**, исполненный любви и благодарности.*

Зона непонимания

- посмотрела свысока
- рассердилась

Зона приближения

- внимательно смотреть

Зона знания

- бросить взгляд
- коротко посмотреть
- взглянула
- посмотрела на меня

(2) Я привык к этим взглядам; но некогда они составляли мое блаженство.

Зона непонимания

- часто обсуждают героя, поэтому смотрят так на него

Зона приближения

- запоминающиеся

Зона знания

- знакомые взгляды
- влюблённые взгляды

(2) Я привык к этим взглядам; но некогда они составляли мое блаженство.

Зона непонимания

Зона приближения

- кайф
- прекрасное чувство

Зона знания

- глубокое удовлетворение
- доставляли мне наслаждение
- радовали меня

(3) *Княгиня усадила дочь за фортепьяно; все просили ее спеть что-нибудь, - я молчал и, пользуясь суматохой, отошел к окну с Верой, которая мне хотела сказать что-то очень важное для нас обоих...*

Зона непонимания

Зона приближения

- в тоже же время

Зона знания

- беспорядочная беготня
- пользуясь переполохом
- суета
- беготня

(4) *Вышло - вздор...*

Зона непонимания

- неправда
- одна ложь в словах
- клевета

Зона приближения

- скучный разговор

Зона знания

- глупые слова
- нелепость
- нелепость, пустые слова

(5) *Между тем княжне мое равнодушие было досадно, как я мог догадаться по одному сердитому, блестящему взгляду...*

Зона непонимания

- интересно

Зона приближения

- жаль
- причиняло боль
- разозлило

Зона знания

- обидно (2)
- вызвало обиду

*(6) О, я удивительно понимаю этот разговор **немой**, но выразительный, краткий, но сильный!..*

Зона непонимания

- глухонемых

Зона приближения

- укор во взгляде
- ревностно

Зона знания

- без слов
- с помощью эмоций
- взглядами

*(7) Она запела: ее голос **недурен**, но поет она плохо... впрочем, я не слушал.*

Зона непонимания

- медведь на ухо наступил

Зона приближения

- звонкий

Зона знания

- довольно хороший
- неплохой
- неплох

(8) *Зато Грушницкий, облокотясь на рояль против нее, пожирал ее глазами и поминутно говорил вполголоса: "Charmant! delcieux!" (Очаровательно! Прелестно!)*

Зона непонимания

- раздевал

Зона приближения

- влюблённо смотрел

Зона знания

- долго и пристально смотрел
- усиленно всматривался
- смотрел, не отводя взгляда
- восхищался

Большое разнообразие реакций учащихся позволяет судить об их эрудиции, о разнообразии или недостаточности фоновых знаний учащихся, об их эмоциональном состоянии на момент выполнения задания, а также определить уровень понимания текста.

Анализ ответов учащихся показал, что учащиеся, реакции которых входят в зону непонимания, неправильно интерпретируют представленную в тексте информацию, а значит, и весь текст.

Например, один из учащихся представил такую интерпретацию: *«Автор хотел показать равнодушие и отвращение Печорина к княжне»*. Школьники, чьи реакции входят в зоны приближения или знания, дали следующие интерпретации: *«Печорин выказывал равнодушие княжне, чтобы позлить её»*, *« Главному герою была приятна ревность княжны, он специально злил её»*.

Данная методика обработки результатов помогает выявить, *«кто из учащихся неспособен провести самостоятельный анализ текста, чтобы помочь данным учащимся провести корректировку своей деятельности»* [Лаппо, 2012, с. 50].

После выполнения учащимися задания был проведён анализ взаимоотношений главного героя и княжной Мери, в ходе которого анализировались отрывки романа, содержащие невербальные проявления эмоционального состояния героев. Во время фронтальной работы с классом выяснилось, что подобные фрагменты содержат важную для понимания характера отношений героев информацию, которая помогает раскрыть образ Печорина, понять авторскую позицию, что немаловажно для литературоведческого анализа текста.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что применение методики медленного чтения в школьной практике помогает учителю формировать важные компетенции учащихся: выделять смысловые доминанты текста, создавать проекцию текста в результате осмысления его фрагмента, постигать авторскую позицию по отношению к герою художественного текста.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Экспериментальное исследование невербальных сигналов, отражающих поведение героев романа М.Ю.Лермонтова, позволило сделать выводы о природе невербальной коммуникации в прозаическом тексте, взаимосвязи невербального кода в изображении персонажей с авторским замыслом.

1. **Диагностика степени понимания значения** невербального кода при анализе произведений литературы, входящих в обязательный минимум содержания основных образовательных школьных программ, возможна при помощи методики заполнения текстовых лакун (при условии, что выпущены вербальные обозначения невербального сигнала и предложен довольно значительный по объему фрагмент) и при использовании методики медленного чтения (при условии, что текстовый фрагмент содержит доминанты-невербальные сигналы).

2. Особенностью **невербального кода** в романе М.Ю.Лермонтова «Герой нашего времени» является его замещающий и дополняющий речь героев характер (ср. наиболее частные функции невербальных сигналов при анализе их выборки из текста).

Возможно использовать алгоритм анализа невербальных сигналов на уроке.

3. Результаты проведенных нами **экспериментов** в двух 9 классах свидетельствуют о том, что учащиеся не могут абсолютно точно считать невербальный код в прозаическом произведении. Однако с использованием методики анализа невербального сигнала есть возможность повысить степень считываемости невербального кода. Более того, можно улучшить качественный показатель по выявлению смысловых доминант текста, по созданию проекции текста в результате осмысления его фрагмента, по

постижению авторской позиции по отношению к герою художественного текста.

4. Причины несчитываемости исходных невербальных сигналов современными школьниками следующие:

недостаточный опыт литературоведческого анализа литературных произведений; отсутствие или несформированность эстетического вкуса; ограниченный объем словарного запаса; недостаточность личного опыта учащихся в невербальном общении с другими людьми.

5. Методика медленного чтения может помочь выявить «проблемные» зоны в восприятии и понимании школьниками авторского текста, скорректировать учителю их «читательскую деятельность» (Н.А.Рубакин).

Таким образом, изучение невербального кода в прозаическом произведении предоставляет широкие возможности учителю выработать навыки литературоведческого анализа художественного текста, сформировав в итоге зрелую языковую личность, способную связно выразить свое мнение о литературном тексте.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абрамов Н. Искусство разговаривать // Русская речь. 1991. № 4.
2. Айхенвальд Ю.И. Памяти Лермонтова // М. Ю. Лермонтов: pro et contra. Личность и творчество Михаила Лермонтова в оценке русских мыслителей и исследователей. Антология. СПб.: РХГИ, 2002. С. 444-452.
3. Андреев-Кривич С. «Герой нашего времени» // Литературная учеба. 1939. № 10. С. 3-19.
4. Андреева Г.М. Общение как восприятие людьми друг друга отношения. Психология влияния. СПб.: Питер, 2001. 91 с.
5. Андреева Г.М. Социальная психология: учебник для высших учебных заведений. М.: Аспект Пресс, 2004. 365 с.
6. Атватер И. Невербальное общение Психология влияния СПб.: Питер, 2001. 209 с.
7. Введенская Л.А., Павлова Л.Г., Культура и искусство речи. Современная риторика. Ростов н/Д.: Феникс, 1996.
8. Виноградов В. В. Стиль прозы Лермонтова // Виноградов В. В. Язык и стиль русских писателей. От Карамзина до Гоголя. М.: Наука, 1990. С. 182-270.
9. Владимирская Н.М. Пространственно-временные связи в сюжете романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» // М.Ю. Лермонтов: проблемы типологии и истории: Сборник научных трудов. Рязань: Рязанский гос. пед. ин-т, 1980. С. 48-59.
10. Влащенко В.И. Печорин и Максим Максимыч // Литература в школе. 2013. № 8. С. 13-19.
11. Влащенко В. Плач и смех в «истории души» Печорина // Вопросы литературы. 2014. № 6. С. 295-317.

12. Ганина В.В., Карташкова Ф.И. Эмоции человека и невербальное поведение: гендерный аспект. Иваново: Издательство «Ивановский государственный университет», 2006. 201 с.
13. Герштейн Э. «Герой нашего времени» М.Ю. Лермонтова. М.: Художественная литература, 1976.
14. Григорьян К. Н. О современных тенденциях в изучении романа Лермонтова «Герой нашего времени» (К проблеме романтизма) // Русская литература. 1973. № 1. С. 57-78.
15. Гоголь Н.В. В чем же наконец существо русской поэзии и в чем ее особенность («Выбранные места из переписки с друзьями», 1846 г.) — Полное собрание сочинений, т. 8. М.;Л., Изд-во АН СССР, 1952. 402 с.
16. Гольдин В.Е., Сиротинина О.Б. Речевая культура // Русский язык. Энциклопедия. М., 1998.
17. Гоулстон М., Голдберг Ф. Психологические ловушки. СПб.: Питер, 1997.
18. Гридина Т.А., Коновалова Н.И., Воробьева Н.А. Невербальная коммуникация: практикум. Екатеринбург, 2015.
19. Григорьева С.А., Григорьева Н.В., Крейдлин Г.Е. Словарь языка русских жестов. М.; Вена: Языки русской культуры; Венский славистический альманах, 2001. 256 с.
20. Далецкий Ч. Практикум по риторике. М., 1996.
21. Добрович А. Систематика общения. Психология влияния. СПб.: Питер, 2001. С. 67.
22. Добрович А. Межличностные реакции. Психология влияния. СПб.: Питер, 2001. С. 202.
23. Изард К. Эмоции человека. М.: Изд-во МГУ, 1980. 440 с.
24. История русской литературы / под ред. Е.Н. Купреяновой. Л.: Наука, т.2, 1981.
25. Конецкая В.П. Социология коммуникаций: учебник. М.: Международный университет бизнеса и управления, 1997.

- 26.Кормилов С.И. О своеобразии социально-исторического аспекта в «Герое нашего времени» М.Ю. Лермонтова // М.Ю. Лермонтов. Проблемы изучения и преподавания. Ставрополь: СГУ, 1996. С. 115-123.
- 27.Коровин В.И. Творческий путь М. Ю. Лермонтова. М.: Просвещение, 1973.
- 28.Крейдлин Г.В. Кинесика // Словарь языка русских жестов. М.; Вена: Языки русской культуры; Венский славистический альманах, 2001. С. 166 – 248.
- 29.Крысько В.Г. Этнопсихологический словарь. М., 1999.
- 30.Куницына В.Н., Казаринова Н.В., Погольша В.М. Межличностное общение: учебник для вузов. СПб.: Питер, 2003. 544 с.
- 31.Лабунская В.А. Невербальное поведение. Ростов н/Д., 1986.
- 32.Лавриненко В.Н. Социология. Издательство: ЮНИТИ, 1998.
- 33.Леонтьев А.А. Психология общения. М.: Смысл, 1999. 365 с.
- 34.Лермонтов М.Ю. Стихотворения. Герой нашего времени. Издательство: Художественная литература, 1965.
- 35.Лунькова Л. Элитариум: Психология и экономика жизненного успеха. М., 2007.
- 36.Лурия А.Р. Язык и сознание. М.: МГУ, 2001.
- 37.Максимова В.И. Русский язык и культура речи. М., 2002.
- 38.Маслова В.А. Лингвокультурология. М.: Издательский центр «Академия», 2001. 208 с.
- 39.Маранцман В.Г. Проблемное изучение романа Лермонтова «Герой нашего времени» // Литература в школе. 1984. № 5. С. 23-37.
40. Михайлова Е. Проза Лермонтова. М.: ГИХЛ, 1957.
- 41.Морозов В.П. Невербальная коммуникация. Экспериментально психологические исследования. М., 2011.
42. Мышковская Л. «Герой нашего времени» // Литературная учеба. 1941. № 7-8. С. 25-39.

43. Оксфордский толковый словарь по психологии / под ред. А. Ребера, 2002.
44. Петрова Е. А. Визуальная психосемиотика общения. М., 2009.
45. Петровская Л. А. Компетентность в общении. М., 1990. 115 с.
46. Пиз А. Язык жестов: увлекательное пособие для деловых людей. М.: Ай-Кью, 1995. 112 с.
47. Пиз А. Язык телодвижений. Как читать мысли окружающих по их жестам. М.: Эксмо, 2007. 448 с.
48. Пиз А. Язык жестов. Воронеж: Парадокс, 1995.
49. Поволоцкая О. «Фаталист» М.Ю. Лермонтова: авторская позиция и метод ее извлечения // Звезда. 2008. № 8. С. 217-224.
50. Поваляева М. А., Рутер О. А. Невербальные средства общения. Серия «Высшее образование». Ростов н/Д.: Феникс, 2004. 352 с.
51. Рейковский Я. Экспериментальная психология эмоций. М.: Прогресс, 1979. 392 с.
52. Рубинштейн С. Л. Основы общей психологии. СПб: Питер, 2000. 712 с.
53. Смирнов В. Б. Логика композиции романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» // М.Ю. Лермонтов. Проблемы изучения и преподавания. Ставрополь: СГУ, 1997. С. 115-123.
54. Соломоник А. Семиотика и лингвистика. М.: Молодая гвардия, 1995. 346 с.
55. Тмарченко Д. Е. Из истории русского классического романа (Пушкин, Лермонтов, Гоголь). М.; Л.: АН СССР, 1961.
56. Тмарченко Н. Д. О смысле «Фаталиста» // Русская словесность. 1994. № 2. С. 26-31.
57. Удодов Б. Т. Роман М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени»: кн. для учителя. М.: Просвещение, 1989.
58. Усок И. О романе «Герой нашего времени» // Литература в школе. 1974. № 1. С. 2-13.
59. Фохт У. Р. Лермонтов: Логика творчества. М.: Наука, 1975.

60. Фаст Дж. Язык тела. М.: Вече, Персей, АСТ, 1995.
61. Холл Э. Как понять иностранца без слов. – М.: Вече, Персей, АСТ, 1995.
62. Щеблыкин И.П. Лермонтов. Жизнь и творчество. Саратов: Приволжское книжное изд-во, 1990.
63. Экман П. Психология лжи. Обмани меня, если сможешь. СПб.: Питер, 2010. 255 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ